



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2000/19  
9 December 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 7 предварительной повестки дня

ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с  
резолюцией 1999/79 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 – 3	2
<b>ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ</b>		
Хорватия .....	4 – 13	2
Ирак .....	14 – 20	4
Иордания .....	21 – 27	6
Ливан .....	28 – 32	8
Новая Зеландия .....	33 – 39	9
Катар .....	40 – 47	11

## Введение

1. В соответствии с пунктом 12 резолюции 1999/79 Комиссии во все постоянные представительства, аккредитованные при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, 17 июля 1999 года была направлена вербальная нота, а в учреждения, программы и фонды в области развития, а также в неправительственные организации – письма с целью сбора информации о последующей деятельности в связи с Декларацией о праве на развитие.
2. По состоянию на 24 ноября 1999 года были получены ответы от правительств Хорватии, Ирака, Иордании, Ливана, Новой Зеландии и Катара. Эти ответы в краткой форме излагаются в настоящем документе.
3. От межправительственных и неправительственных организаций ответов не поступало.

## ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

### Хорватия

4. 26 июня 1998 года парламентом Хорватии была принята Программа возвращения и размещения лиц, находящихся в изгнании, беженцев и перемещенных лиц, реализация которой координируется министерством по делам развития, иммиграции и обновления. В основе этой Программы лежит безусловное право на возвращение всех беженцев и лиц, перемещенных на территории Республики Хорватии, и улучшение условий для возвращения их собственности; она является подспорьем и вкладом в осуществление резолюции Комиссии по правам человека о праве на развитие.
5. Программа возвращения – это правовой инструмент, с помощью которого Республика Хорватия пытается обеспечить право на жилище и размещение всем своим гражданам, независимо от их этнического происхождения. Эта Программа была разработана совместно представителями международного сообщества и компетентными властями Хорватии с применением стандартов, предусмотренных всеми международными договорами по правам человека, участницей которых является Республика Хорватия. Разработке этой Программы предшествовало внесение в хорватское законодательство многочисленных коррективов и поправок с учетом предложений международного сообщества в отношении соблюдения прав человека в Республике Хорватии, в частности применительно к защите права собственности.

6. В соответствии с основным принципом права на развитие, согласно которому каждый человек является основным субъектом процесса развития, подготовка Программы и осуществление процесса возвращения способствовали соблюдению и гарантированию таких прав, как право на жизнь, на неприкосновенность жилища, на верховенство закона, на свободу передвижения и на неприкосновенность частной собственности.

7. Ранее министерство по делам развития, иммиграции и обновления также занималось разработкой и координацией осуществления различных национальных программ в области развития, направленных на обеспечение права каждого человека на развитие его личности в рамках общей политики развития Республики Хорватии.

8. В 1996 году парламент Хорватии принял Национальную программу демографического развития, в которой было определено право детей и их родителей на достойную жизнь и развитие посредством поощрения мероприятий социально-демографического характера, таких, как выплата пособий на детей, социальное обеспечение и медицинское обслуживание, базовое образование, оплачиваемый отпуск по беременности и родам, защита беременных женщин на их рабочих местах. Осуществление этой Программы возложено на Национальное управление по защите семьи, материнства и детства, а ее основные параметры заложены в следующих законодательных актах: Трудовом кодексе, Законе об отпуске по беременности и родам для самостоятельно занятых и безработных матерей, Законе о детских пособиях и Законе о медицинском обслуживании, Законе о национальном бюджете, Законе о сбережениях и приобретении жилья и Законе о субсидировании жилищного строительства.

9. В этой же Программе отмечается негативная тенденция к эмиграции из страны и предлагаются общие меры по реальному обеспечению прав эмигрантов на возвращение и проживание на территории своей родины.

10. Учитывая, что в течение ряда лет на основной части территории Хорватии наблюдалось сокращение численности населения и что обезлюдившие районы подверглись в ходе войны разрушению, которое обусловило замедление и спад процесса развития, были приняты меры по преодолению таких негативных тенденций. Эти меры включают восстановление разрушенных войной домов, строительство новых жилых зданий и объектов коммунальной и социальной инфраструктуры; к их числу также относятся налоговые и другие мероприятия, поощрение сбалансированного экономического роста и развития в эти областях.

11. В 1997 году были приняты Национальная программа развития островов и Закон об островах, основанные на принципе устойчивого развития. Они предоставляют островам

Хорватии равные возможности в области развития и, следовательно, обеспечивают жителям островов более высокий уровень образования, медицинского обслуживания и безопасности. В настоящее время принимаются меры по претворению в жизнь Закона об островах, включающие главным образом разработку методологии для программы устойчивого развития каждого отдельного острова и подготовку Годовой программы развития островов на 2000 год.

12. Разрабатываемая Национальная программа устойчивого развития охватывает социальные, демографические, экономические, экологические, образовательные, этические, стратегические и политические аспекты устойчивого развития; она направлена на разработку руководящих принципов общего развития страны с уделением особого внимания праву каждого человека на достоинство и развитие в соответствии с международными договорами, подписанными Республикой Хорватией. В рамках этой программы были разработаны руководящие принципы Программы общечеловеческих и образовательных ценностей, с тем чтобы поощрять образование для участия в политической жизни, экономическом предпринимательстве, научном и художественном творчестве, в жизни семьи и общества. В этих руководящих принципах утверждается позитивная связь с жизнью общины и ответственность за развитие общественных благ, а также за формирование демократического образа мышления и действий, основанных на принципах свободы, справедливости, любви и ответственности, являющихся слагаемыми права на развитие личности.

13. Реализация этих программ предусматривает, помимо государственных учреждений, участие неправительственных организаций, которые при содействии государства способствуют возрождению традиционного семейного экономического уклада и прививают населению ценности самобытного подхода к рациональному использованию природных ресурсов и собственного культурного наследия. Таким образом, гражданское общество также вносит вклад в осуществление резолюции о праве на развитие.

#### Ирак

14. Несмотря на предпринятые усилия по претворению в жизнь права на развитие, которое признано на международном уровне в качестве одного из неотъемлемых прав, процесс его осуществления по-прежнему протекает далеко не удовлетворительно ввиду затрудняющих его многочисленных препятствий.

15. Для процесса развития необходима определенная степень политической стабильности, мира и безопасности на национальном, региональном и международном уровнях, а также установление равных и справедливых экономических отношений между

государствами и прочное международное сотрудничество, направленное, в частности, на оказание менее обеспеченным государствам помощи в подъеме их экономики и реализации права на развитие.

16. Особое внимание должно уделяться праву государств на свободу распоряжаться своими ресурсами, постоянное осуществление суверенитета над своей территорией и на сопротивление всем формам внешней гегемонии и контроля, практикуемым в отношении развивающихся стран в целях эксплуатации их богатств и ресурсов через транснациональные корпорации или иные формы господства.

17. Экономические санкции Совета Безопасности в отношении ряда стран, как правило развивающихся, и односторонние принудительные меры являются значительными факторами, которые препятствуют осуществлению права на развитие, наносят процессу развития материальные и людские потери и требуют многих лет для восстановления положения, особенно если действие таких экономических санкций, введенных Советом Безопасности, продолжается в течение длительного и неопределенного периода.

18. Внешняя военная агрессия, развязанная некоторыми государствами, особенно крупными державами, без согласия Организации Объединенных Наций, наносит огромный ущерб процессу развития не только в непосредственно затрагиваемых, но и в третьих странах, подрывая в регионе мир и безопасность, которые относятся к числу обуславливающих развитие факторов.

19. Современные международные экономические отношения, основанные на однополярной политике и попытках многих богатых государств навязать какую-либо экономическую систему или системы на международном уровне исключительно с целью удовлетворения собственных интересов, порождают тяжелые экономические кризисы в развивающихся странах и в высшей степени пагубно отражаются на осуществлении права на развитие.

20. Проблема внешней задолженности, программы структурной перестройки, глобализация экономики, неравный доступ к торговым рынкам, значительное падение цен на основные виды сырья и спекуляция с твердой валютой являются препятствиями на пути развития и наносят ущерб не только политической независимости развивающихся стран, но и их политике в области экономики и развития, их способности прогнозировать эволюцию внутреннего экономического положения на национальном и международном уровнях.

Иордания

21. Согласно докладу ПРООН о развитии человеческого потенциала за 1999 год, из всех арабских государств Иордания добилась наибольших успехов в деле ликвидации нищеты и создания для своих граждан достойных условий жизни и занимает девятое место в этой области среди развивающихся стран.

22. Однако в докладе также указано, что показатель степени реализации прав женщин в Иордании понизился. Несмотря на значительное улучшение качества жизни, гендерные диспропорции по-прежнему сохраняются.

23. В рамках пятилетнего плана на период 1999-2003 годов рассчитаны следующие показатели:

a) В конце 1998 года население Иордании, по оценкам, составляло 4,76 млн. человек, а его годовой прирост – 3,3%, из которых 2,6% обуславливались естественным приростом.

b) Около 40,1% всего населения составляют дети моложе 15 лет.

c) В 1998 году общий уровень рождаемости снизился до 32/1 000.

d) В 1998 году общий уровень смертности снизился до 6/1 000.

e) В 1998 году общий коэффициент воспроизводства в Иордании сократился до 3,9 рождений на одну женщину.

f) В 1998 году доля работающих женщин составляла 14,2%.

g) В 1997 году уровень грамотности среди женщин равнялся 81,8%, среди мужчин – 92,2%.

h) Согласно оценкам уровня бедности за 1995 год, около 4,5% семей живут в условиях крайней нищеты, а почти 26% - ниже уровня бедности.

24. Пятилетний план развития на период 1999-2003 годов в настоящее время находится на заключительной стадии разработки. Первоочередная цель этого плана – обеспечить социальную справедливость с точки зрения равенства возможностей в плане развития и

реального участия в различных видах экономической и политической деятельности для всех слоев общества в целом и между мужчинами и женщинами в частности.

25. Основными целями этого плана в социальной сфере являются:

a) ежегодное сокращение уровня прироста населения на 0,1%, с тем чтобы позволить национальной экономике приспособиться к возросшей численности населения при сохранении надлежащего уровня жизни;

b) ежегодное сокращение уровня бедности на 1,5%, с тем чтобы он составил менее 15%, и ежегодное сокращение уровня крайней нищеты на 0,5%, с тем чтобы он составил менее 5% на момент завершения реализации плана;

c) снижение уровня безработицы посредством создания в ближайшие пять лет около 250 000 рабочих мест, с тем чтобы к концу предусмотренного планом периода он составил порядка 15%;

d) осуществление комплекса мероприятий по социальному обеспечению в целях создания минимальной материальной и социальной инфраструктуры, включая сеть обустроенных дорог и улиц, освещение, водоснабжение и санитарно-гигиеническое оборудование, медицинские учреждения, школы и другие объекты, в беднейших и находящихся в наиболее неблагоприятном положении районах, к которым относятся более 320 населенных пунктов с населением 860 000 человек.

26. Отдельный раздел этого пятилетнего плана посвящен развитию людских ресурсов и охватывает проблемы народонаселения, рабочей силы, бедности, детства и юношества, каждая из которых непосредственно влияет на процесс развития. Этот раздел плана четко основывается на концепции устойчивого развития людских ресурсов по следующим четырем направлениям:

a) развитие и экономический рост в целях обеспечения трудоустройства и сокращения, а по возможности - ликвидации нищеты;

b) обеспечение равенства полов;

c) практика благого управления и расширение участия в управлении государственными делами;

d) охрана и восстановление окружающей среды посредством планирования семьи и рационального управления природными ресурсами.

27. В разделе, посвященном развитию людских ресурсов, предусмотрены следующие общие цели:

a) повышение качества жизни для всех граждан посредством проведения надлежащей политики в области народонаселения и развития и программ по борьбе с нищетой и обеспечения экономического роста, устойчивых систем потребления и производства, развития людских ресурсов и уважения прав человека;

b) интеграция человеческого и экологического факторов в мероприятия по борьбе с нищетой в контексте планов и программ устойчивого развития;

c) сокращение гендерных диспропорций в социальной, экономической и политической сферах, укрепление прав женщин в этих областях, использование их потенциала и предупреждение всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин;

d) сокращение региональных диспропорций в социальной и экономической областях;

e) принятие мер по свертыванию неустойчивых моделей потребления и производства с целью ограничения вредного воздействия демографических факторов на окружающую среду и удовлетворения потребностей нынешнего поколения без нанесения ущерба интересам будущих поколений.

#### Ливан

28. Правительство Ливана всегда придавало большое значение Биллю о правах Организации Объединенных Наций и гордится тем, что Ливан относится к числу государств, разработавших его проект. Оно прилагает неустанные усилия по осуществлению Международных пактов и договоров, включая предусмотренные ими права, в частности право на развитие. За последние годы Ливаном предпринят ряд законодательных шагов, в том числе подписание Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

29. Правительство уделяет большое внимание социальному развитию и правам человека в целом, а в своих программах и планах действий придает приоритетный характер



социальным вопросам, как это следует из его пятилетнего плана устойчивого развития. Оно уделяет повышенное внимание отсталым районам и учредило специальные органы по оказанию помощи отдельным категориям лиц, например инвалидам, защите детей и подростков и реабилитации правонарушителей.

30. Правительством рассматривается вопрос о проведении всеобъемлющего аналитического исследования государственных социальных расходов в рамках Инициативы 20/20, предложенной на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене.

31. Правительство отдает себе отчет о масштабах трудностей, препятствующих его усилиям по поощрению устойчивого развития, обусловленных не только долгой войной, которая велась в стране в 1975-1991 годах и нанесла тяжелый ущерб большей части инфраструктуры, но и ограниченностью национальных ресурсов и недостаточным уровнем безопасности и политической стабильности в ближневосточном регионе.

32. Правительство Ливана вновь заявляет о своей приверженности Международным пактам и Всеобщей декларации прав человека и призывает международное сообщество, особенно Организацию Объединенных Наций, прилагать все возможные усилия по улучшению международного экономического положения на благо народов развивающихся стран путем поддержки их усилий в области развития и обеспечения осуществления их права на развитие.

#### Новая Зеландия

33. Новая Зеландия твердо придерживается принципа универсальности и неделимости гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав человека, воплощенных во Всеобщей декларации прав человека. Эти права являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими. Право на развитие не должно превалировать над другими основными правами человека. Как было подтверждено в Венской декларации и Программе действий, на отсутствие развития нельзя ссылаться для оправдания бездействия в осуществлении, нарушения или ущемления международно-признанных прав человека.

34. Ответственность за осуществление права на развитие является общей: и отдельные лица, и национальные правительства, и международное сообщество играют в этом процессе важную роль. Эта точка зрения убедительно отражена в документе для обсуждения, представленном независимым экспертом по праву на развитие г-ном Арджуном Сенгуптой для рассмотрения Рабочей группой по праву на развитие.

35. Новая Зеландия признает, что ответственность за осуществление права на развитие несет не только международное сообщество. Определенная система ответственности и отчетности имеется также на национальном уровне как в развивающихся, так и в развитых странах. Поэтому наряду с упоминанием более масштабных макроэкономических проблем, например бремени задолженности, и призывами к активизации официальной помощи в целях развития (ОПР) со стороны развитых стран необходимо признать первоначальную обязанность всех государств обеспечивать условия для реализации права на развитие посредством благого управления и эффективного использования имеющихся ресурсов. При развитии благого управления поощряются практические меры по наращиванию потенциала со стороны как доноров ОПР, так и бенефициаров.

36. Новая Зеландия уже вносит значительный и конструктивный вклад в осуществление права на развитие путем оказания поддержки практическим стратегиям реализации этого права:

a) некоторые ключевые стратегии и принципы, лежащие в основе Новозеландской официальной программы помощи в целях развития (НЗОДАП), включают устойчивое развитие, сокращение масштабов бедности, социально-экономическое развитие и благое управление;

b) Новая Зеландия продолжает выполнять роль проводника интересов малых государств как в Организации Объединенных Наций, так и в Содружестве;

c) Новая Зеландия по-прежнему выступает за либерализацию торговли, которая, в частности, позволит открыть экономические возможности для развивающихся стран.

37. Кроме того, в целях содействия росту гражданского общества, позволяющего всем задействовать свой потенциал, Новая Зеландия:

a) продолжает поддерживать деятельность национальных правозащитных учреждений в Азиатско-тихоокеанском регионе путем оказания технической помощи Азиатско-тихоокеанскому форуму национальных учреждений по правам человека и содействия работе Отдела национальных учреждений Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ);

b) оказывает более широкую поддержку мероприятиям по созданию региональных правозащитных учреждений в Азиатско-тихоокеанском регионе. Она принимает участие во всех четырех направлениях, определенных тегеранскими рамками,

утвержденными на шестом Азиатско-тихоокеанском рабочем совещании региональных учреждений по поощрению и защите прав человека, включая стратегии поощрения и осуществления права на развитие.

38. Приоритетное внимание, которое УВКПЧ уделяет поощрению и осуществлению права на развитие посредством подписания Меморандума о взаимопонимании с ПРООН, является убедительным примером практических стратегий такого рода.

39. Для достижения успехов в реализации права на развитие международное сообщество должно сосредоточить усилия на реальных, достижимых целях. Документ, представленный независимым экспертом рабочей группе открытого состава по праву на развитие, представляет собой позитивный шаг в этом направлении. Новая Зеландия будет активно участвовать в деятельности этой рабочей группы, с тем чтобы содействовать усилиям по закреплению успехов, которые уже достигнуты в деле поощрения и осуществления права на развитие, и направлять обсуждение в позитивное и практическое русло.

#### Катар

40. Государство Катар рассматривает право на развитие как одно из основных прав, из которого вытекают все остальные права. Для практического осуществления этого права необходима юридическая основа, которая складывается из договоров, конвенций, стандартов и судебной практики.

41. Легитимность этого права закреплена в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, статье 22 Африканской хартии прав человека и народов и статье 1 Декларации о праве на развитие. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций также приняла ряд резолюций в целях поощрения этого права.

42. Учитывая юридическую эволюцию права на развитие, Государство Катар считает, что это право является императивным принципом международного права.

43. Осуществление права на развитие должно быть связано с соблюдением норм и принципов, предусмотренных резолюцией 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала государства воздерживаться от применения силы, урегулировать споры мирными средствами и соблюдать ряд принципов, включая принцип национального суверенитета.

44. Чтобы это право принесло свои плоды, оно должно осуществляться всеми лицами, народами и странами; в частности развивающиеся страны должны пользоваться международной помощью, направленной на обеспечение справедливого развития их народов.

45. Реализация права на развитие – это процесс, затрагивающий всех людей и все государства как вместе, так и по отдельности, хотя ответственность за обеспечение осуществления этого права должна лежать на государствах.

46. Усилия по осуществлению разоружения, освобождению континентов от опасности оружия массового уничтожения и сокращению военных расходов могли бы высвободить значительные средства для целей развития, без которого гарантия других прав человека была бы иллюзорной.

47. Двусмысленная и расплывчатая концепция глобализации не должна наносить ущерб интересам развивающихся стран. Международные финансовые учреждения должны содействовать поиску путей оказания развивающимся странам помощи в погашении их внешней задолженности, с тем чтобы обслуживание этой задолженности не препятствовало осуществлению права на развитие.

-----